

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DEL PERU  
INSTITUTO RIVA AGUERO  
ARCHIVO DE MUSICA TRADICIONAL ANDINA

FICHA DE INGRESO PARA VIDEOS

Código: V/92/01/113

I. DATOS GENERALES

1. TITULO DEL VIDEO: Fiesta de la Virgen de la Candelaria 3  
2. AÑO DE GRABACION: 1992  
3. COLECCION: PUCP  
4. CATEGORIA: Original: ; Copia: ; Editado:   
5. FUENTE: A) DONANTE (INSTITUCION): \_\_\_\_\_  
B) FORMATO: VHS ; BETA ; 8 mm. ; 3/4 .  
C) CODIGO ORIGINAL: \_\_\_\_\_  
6. FORMATO ACTUAL: VHS ; BETA ; 8 mm. ; 3/4   
7. DEPARTAMENTO: Puno  
8. DURACION TOTAL: 1h. 43 min. 51 seg.  
9. MARCA Y TIPO DE CAMARA: Panasonic VHS Reporter AG-60  
10. STATUS: \_\_\_\_\_  
11. OBSERVACIONES: mayordomo y alferado significan lo mismo.  
~~Se grabó en el...~~

II. CONTENIDO GENERAL

1. RESUMEN: Fiesta de la Candelaria; desfile de danzas tradicionales (diezcentos)  
La octava de la fiesta; ensayos y otros pupasativos; entrada de cerros;  
misa; entrega de símbolos a los alferados.  
2. GENEROS: Kaq'ela, wifala, marcha; mornado; tintuno; sikuni;  
Kullawade  
3. MED. EXP: banda; sikuni; bombas; flautas verticales y bombas;  
piano; voces f y voces m. (español, quechua)  
4. N° de Items: 9

NOTA: Para mayor información consulte la GUIA DE FICHA DE INGRESO PARA VIDEO.







II. DATOS ESPECIFICOS

TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA
HOR	MIN	SEC	
	00	00	I: Presentación de danza tradicional en el parque Puro
	01	28	A: varis, vares fym., merdas, aerdan. (Kagelo)
	01	29	I: Perfil de danza tradicional por las calles de Puro
	04	46	A: vares f, m; guinas; siltides acompañados de devotos
	04	47	I: Ensayo de grupo que se presentara en la octava de
	06	42	A: la fiesta (acompañamiento municipal + otros)
	06	43	I: Un Ensayo de otro grupo de danza preparándose para
	07	11	A: (acompañamiento municipal) la octava
	07	12	I: Ensayo de otro grupo de danza <del>preparándose</del> para la
	09	17	A: acompañamiento municipal octava.
6/25	09	18	I: Ensayo de otro grupo de danza preparándose para la
	10	55	A: acompañamiento municipal octava.
	10	56	I: Banda que acompañe a uno de los grupos de dan-
	11	38	A: banda za ensayando
	11	39	I: Otro grupo de danza ensayando para la octava
	12	58	A: acompañamiento municipal
	12	59	I: Pláticas en el taller de un artesano mascarero; va-
	14	10	A: — nas tomas
	14	11	I: <del>Idid</del>
	15	15	A: Explicación del artesano (H. Lazo); centinas en silencio
7/25	15	16	I: Ensayo de un grupo de danza para la octava
	23	00	A: banda.
	23	01	I: Banda que acompañe al grupo de danza ensayando
	23	19	A: banda
	23	20	I: Ensayo de sicuris ensayando en una plaza de Puro
	25	49	A: sicuris, bombo

I: IMAGEN

A: AUDIO



TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA
HOR.	MIN.	SEG.	
	25	50	I: Ensayo de un grupo de danza por las calles
	27	00	A: Banda
	27	01	I: Tomas de la imagen de la virgen de la Candelaria
	29	51	A: — mujeres empujadas, adomando <del>las</del> <sup>en la iglesia</sup> bandas
	29	52	I: Entrevista a los miembros de la <sup>en la iglesia</sup> hermandad de la Virgen de la Candelaria
	30	17	A: varios
	30	18	I: Detalles de la colocación de Nantos de la Virgen de la Candelaria
	31	43	A: varios
	31	44	I: Placas y mantos recordatorios en el salón de los Nantos de la virgen.
	32	03	A: —
	32	04	I: Ensayo de grupo de danza en el estudio
	37	52	A: varios
	37	53	I: Entrevista a un artesano marcarero muestras trabajadas
	41	28	A: voces
	41	29	I: Ensayo de un grupo de danza para la octava de la fiesta (de noche)
	42	21	A: banda (patriótica)
	42	22	I: Tomas de una de las bandas en el "albe" de la octava
	44	24	A: Banda
	44	25	I: Vista de la ciudad de Puno; en el censo de Hugo y otro grupo celebrando el "albe".
	44	41	A: Banda
	44	42	I: Cohetes; "albe" de una de las hermanas.
	45	27	A: cohetes; otros
	45	28	I: Imagen de algunos instrumentos de la banda
	45	35	A: varios (descansos)
	45	36	I: Cohetes
	46	35	A: cohetes, varios
	46	36	I: Banda tocando; "albe" celebrada por el grupo de un barrio
	47	23	A: banda

I; IMAGEN  
A: AUDIO

2

846.



TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA
HOR.	MIN.	SEG.	
	47	24	I: Preparación y explosión de cohetones (en cerro Huzsapata)
	48	04	A: banda
	48	05	I: Música de banda bajando del cerro Huzsapata
	49	02	A: banda
	49	03	I: Banda y bailarines ya abajo bailan celebrando el
	49	49	A: banda "alba"
	49	50	I: Grupo de devotos bajando del cerro Huzsapata, varias tomas
	51	07	A: Sicuris, Sombó acompañado de sicuris
	51	08	I: Preparación y explosión de cohetones; distintas tomas
	51	14	A: varios
	52	15	I: Otro grupo de sicuris en el cerro Huzsapata celebrando
	52	35	A: sicuris el "alba"
	52	36	I: Vista panorámica: otro grupo celebrando el "alba"
	52	41	A: varios
	52	42	I: Grupo en el cerro Huzsapata celebrando el "alba"
	53	02	A: varios
	53	03	I: Grupo de sicuris ejecutando sus instrumentos
3	56	27	A: sicuris, Sombó
	56	28	I: Danzantes de uno de los grupos meciendo sus brazos
4	59	09	A: voces y celebrando su viaje por alquilar
	59	10	I: Uno de los grupos celebrando el alba desde a partir
	59	37	A: varios reunidos en casa de uno de los cargos
	59	38	I: Desayuno en casa de uno de los cargos
	59	51	A: voces
	59	52	I: Detalle del estandarte del grupo de danza
1	00	12	A: varios
1	00	13	I: Altar con una imagen de la Virgen Candelaria en la
1	01	05	A: varios casa del cargo

I: IMAGEN  
A: AUDIO



II. DATOS ESPECIFICOS

TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA	
HOR	MIN	SEG		
1	01	06	I: Invitados reunidos, comiendo, conversando, se siendo	
1	01	42	A: varios	
	01	43	I: Niños delante de la casa y otros invitados tambien	
1	02	25	A: varios comiendo y conversando	
1	02	26	I: Banda tocando para los asistentes y baile general	
1	06	59	A: banda (marinera) (rey moruno)	
1	07	00	I: Altar e imagen de la Virgen de la Candelaria	
5	1	07	26	A: banda
1	07	27	I: Tomas en la plaza: trajes tipicos; llegan los fuegos artificiales, etc	
1	08	07	A: varios	
1	08	08	I: Arman estructuras de los fuegos artificiales	
1	08	27	A: varios	
1	08	28	I: Toma del parque Pius	
6	1	08	36	A: varios
1	08	37	I: Comitiva con imagen del niño y flores, y ceras entrando	
1	09	49	A: banda a la plaza y al templo: entrada de	
1	09	50	I: Antaidesas festivas se colocan en sus puestos. ceras.	
1	10	58	A: varios en la iglesia.	
1	10	59	I: Virgen en andas en el altar del templo, varios tomas	
1	11	10	A: varios	
1	11	11	I: Antaidesas festivas con ceras y flores en el templo	
1	11	44	A: varios	
1	11	45	I: Devoto llegan a poner velas para la virgen en el altar	
1	11	50	A: cantos religiosos	
1	11	51	I: Niños colocando flores enfrente del altar y hombres llevando	
1	13	09	A: cantos religiosos. las ceras	

I: IMAGEN

A: AUDIO



TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA
HOR.	MIN.	SEG.	
1	13	10	I: Imagen del niño es colocado en el altar
1	13	24	A: ibid.
	13	25	I: misa: altar - imagen del niño - imagen de la Virgen. A: vario
	14	50	I: Imagen del mayordomo principal de la octava y su A: canto oraciones <span style="float: right;">esposa acompañada de mujeres</span>
	15	08	I: cura abando humo y bendiciendo a imagen del A: ibid <span style="float: right;">Niño</span>
	15	20	I: cura bendiciendo las flores y las ceras A: ibid
	16	03	I: Imagen del altar con la Virgen al fondo A: ibid
	16	15	I: Mayordomos y acompañantes proceden a adornar el A: vario <span style="float: right;">altar con velas y flores</span>
	18	46	I: Panorámica de la escena en el templo: adorno con flores A: varios <span style="float: right;">y velas y varios tomas</span>
	20	07	I: Detalle de la pequeña imagen del niño delante en A: vario. <span style="float: right;">el altar</span>
	20	18	I: Plano general: Virgen en cuadro detrás del niño en A: vario <span style="float: right;">el altar.</span>
	20	21	I: Distintas tomas del ambiente en el templo A: vario
	21	12	I: Pujos visita y rez al niño en el altar. A: varios
	21	42	I: Varias escenas: devotos rezando y colocando vela A: vario <span style="float: right;">a la Virgen de la Candelaria</span>
	22	16	I: Mayordomos prenden las ceras principales ubicadas A: <span style="float: right;">delante a la Virgen, y rezan</span>

I: IMAGEN  
A: AUDIO



II. DATOS ESPECIFICOS

TIEMPO			DESCRIPCION POR TEMA
HOR	MIN	SEG	
	24	04	I: Se procede a <del>colocar</del> las flores alrededor de la A: Virgen en el altar varias
	25	25	I: Una quemando la imagen de la Virgen en el A: canto religioso altar
	26	04	I: Una quemando la imagen del niño A: ibid
	26	30	I: Una quemando a los mayordomos (alferados) y a A: ibid los devotos.
	27	45	I: Interpretación de canto por la Virgen Candelaria A: voces m y f.
	29	14	I: Alferados pasan a recibir la imagen del niño y el A: Virgen y una varias
	30	22	I: Detalle de alferados con sus símbolos los bendice A: canto religioso
	30	39	I: Una finaliza la misa A: varias
	31	20	I: Alferados con sus símbolos pasan delante del altar. A: varias
	32	04	I: Alferados y acompañantes se retiran de la iglesia A: varias
	33	05	I: Alferados desfilan acompañados de una banda y llevando sus A: banda símbolos
	34	19	I: Estructuras de fuegos artificiales armandose en el otro A: varias del templo
	34	38	I: Gente alquilando trajes en una tienda de venta A: varias y alquiler de disfraces

I: IMAGEN

A: AUDIO



